

La Gazette



Bulletin d'Informations Municipales de la Commune de Remelfing

N°83 - Juillet 2021





Page 3 _ Edito

Page 4 _ Conseil Municipal

Page 5 _ Actualités

Page 6 _ Vie Locale « Côté Travaux »

Page 12 _ Vie Locale - « Crise sanitaire »

Page 13 _ Vie Locale « Côté Associations »

Page 17 _ Partenariat Rémelfing-Sulzbach

Page 18 _ Vie Locale « Côté Écoles - Péricolaire »

Page 21 _ Focus

Page 22 _ Évènements

Page 23 _ Évènements • État Civil

Retrouvez votre Gazette
sur le site de la commune
en flashant ce code.



Directeur de la publication : **Hubert Bouring, Maire**

Tirage : **700 exemplaires**

Conception - Impression : **SF CREAPRINT - SARREGUEMINES**

Crédits Photos : **Mairie de Rémelfing**



Chers Habitants,

Depuis plus de 15 mois, nous subissons la crise sanitaire de la covid-19 avec des périodes de confinement et de déconfinement partiel, la laborieuse mise en place de la vaccination qui maintenant peine à trouver des candidats. L'arrivée de nouveaux variants nous impose encore une période de doute et d'incertitude, gageons que le respect des gestes barrière nous permette de revenir à une situation normale le plus rapidement possible.

Lors du vote du budget, le conseil municipal a décidé de maintenir le taux des taxes foncières. Comme déjà annoncé, la disparition progressive de la taxe d'habitation a été compensée par la part départementale qui est de 14,26%. Les taux pour l'année 2021 seront à hauteur de 28,90% pour la taxe foncière sur bâti (14,64% + 14,26%) et 42,44% pour la taxe foncière sur non bâti.

Le programme d'investissements pour l'année 2021 s'est déjà concrétisé par la création des 2 aires de retournement (rue des Abeilles et impasse du Chemin de Fer), la pose d'enrobé rue du Moulin et la création d'un plateau surélevé rue de Sarreinsming. Nous avons profité de la période de confinement pour réaliser des travaux de mise en accessibilité, de peinture, d'isolation et de relamping dans différents bâtiments communaux. Une climatisation réversible a été installée au périscolaire pour plus de confort lors des centres aérés durant les vacances d'été. La commune a également organisé de multiples animations à destination des jeunes et des moins jeunes, pour pallier à l'arrêt total des manifestations lié à la pandémie.

Nous allons consacrer le deuxième semestre au recrutement d'un assistant éducatif allemand, dans le cadre du dispositif SESAM'GR, afin d'enseigner l'allemand dans nos écoles dès le mois de septembre. La consultation des entreprises pour le marché de requalification de la rue du Stade sera lancée début octobre, après la présentation du projet aux habitants concernés. Après plus de 10 ans d'étude et de consultation, la construction de La Maison des Arts et de la Culture va débuter cet été.

Les PEP organisent à nouveau, durant 3 semaines au mois de juillet, un accueil de loisirs pour nos enfants, dans les locaux du périscolaire. Notre partenariat avec la ville de Sulzbach va grandir car les 2 conseils municipaux ont délibéré en faveur d'un jumelage.

Je vous souhaite un bel été et de très belles vacances.

Hubert BOURING

Maire de Rémelfing,

Vice-président de la Communauté

d'Agglomération Sarreguemines Confluences

COMPTE ADMINISTRATIF 2020
FONCTIONNEMENT

	Dépenses H.T.	Recettes H.T.
Charges à caractère général eau - électricité - entretien - fournitures	288 833.73 €	
Charges de personnel salaires - cotisations	272 986.36 €	
Autres charges indemnités - intérêts	92 983.67 €	
Produits de services bois - cimetièrre - chasse		54 952.43 €
Impôts et taxes taxe foncière et habitation- solidarité - CASC - électricité		624 479.41 €
Dotations dotations de l'Etat - solidarité rurale, compensation taxes		83 253.33 €
Autres produits Reversement CASC Syndicat des Eaux - taxes		196 913.46 €
Loyers - locations salles - remboursement rémunérations		106 535.37 €
TOTAL	654 803.76 €	1 066 134.00 €

INVESTISSEMENT

DÉPENSES	MONTANTS
Remboursement d'emprunts	108 482.48 €
Divers travaux :	
- Aire de jeux	109 725.84 €
- Sentier randonnée	250.00 €
- Peinture mairie + luminaires + stores	19 770.01 €
- Garde-corps Sessad - brûleur église	13 440.03 €
- Remplacement gouttière, porte intérieure et achat meubles école maternelle	3 667.66 €
- Plantation haie rue de la Paix	2 520.00 €
- Travaux rampe accès rue de Sarreguemines	7 735.75 €
- Aire de retournement impasse Chemin de Fer et rue des Abeilles	948.20 €
- Construction Maison des Arts et de la Culture	62 712.54 €
- Remplacement poteau incendie	15 429.24 €
- Achat taille perche	2 190.00 €
- Achat ordinateur et armoire porte feu	4 616.54 €
- Banque accueil et mobilier armoires mairie	16 412.53 €
Total des dépenses	367 900.82 €

RECETTES	MONTANTS
Ressources de la Commune FCTVA • Taxe aménagement • Dépôt et cautionnement • R2	108 482.48 €
Subventions	92 225,98 €
Cessions de terrains	12 636,00 €
Affectation excédent	354 607,59 €
Total des recettes	540 320,31 €



DOTATION SYDÈME

La prochaine permanence multiflux se déroula au château le :
lundi 25 octobre 2021 de 13h00 à 19h00

INSCRIPTION BOIS

Les inscriptions pour les fonds de coupe de bois pour l'année 2022 sont à faire en Mairie **avant le 31 octobre 2021.**



BORNE INTERACTIVE DE TÉLÉCONSULTATION EN PHARMACIE



- Consultation sans R.D.V. aux horaires d'ouverture de la pharmacie
- Prise en charge du tiers payant et des bénéficiaires AME et CMU.

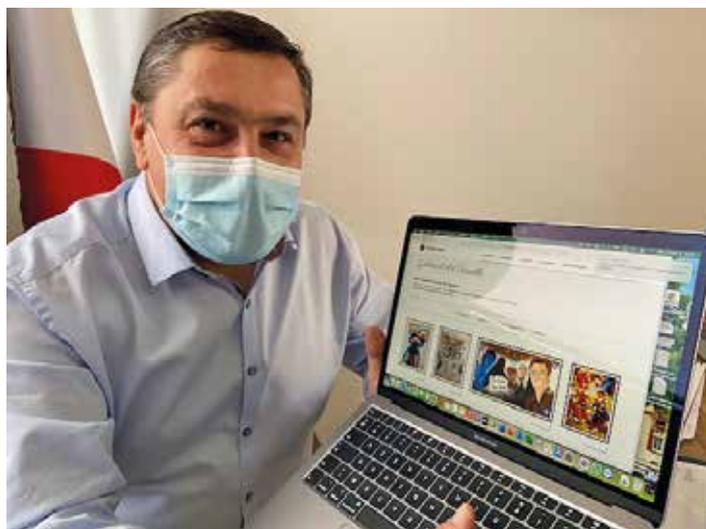
90 PRINTEMPS

DE M. BRUNDALLER ROBERT



OUVERTURE D'UNE GALERIE D'ART VIRTUELLE

SUR NOTRE SITE RÉMELFING.FR.
DÉCOUVREZ NOS ARTISTES RÉMELFINGEOIS !



AIRES DE RETOURNEMENT

RUE DES ABEILLES



Plan de financement	Dépenses H.T.	Recettes H.T.
Aire de retournement rue des Abeilles	37 500,00€	
Subvention Fonds de concours CASC		13 000,00 €
TOTAL	37 500,00€	13 000,00 €

Autofinancement : 24 500,00 €

IMPASSE DU CHEMIN DE FER

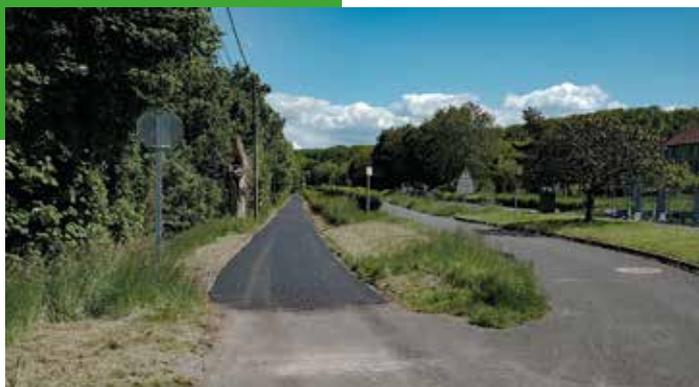
Plan de financement	Dépenses H.T.	Recettes H.T.
Aire de retournement impasse du Chemin de Fer	31 500,00€	
Subvention Fonds de concours CASC		12 000,00 €
TOTAL	37 500,00€	12 000,00 €

Autofinancement : 19 500,00 €



POSE D'ENROBÉ

RUE DU MOULIN



Côté Travaux

VIE LOCALE

PLATEAU SURÉLEVÉ

RUE DE SARREINSMING

Dans le cadre de la sécurisation de la voirie, rue de Sarreinsming, et afin de diminuer la vitesse en entrée d'agglomération, la commune en concertation avec le Département de la Moselle a décidé la création d'un plateau surélevé. La convention signée avec le Département de la Moselle a acté toutes les prescriptions techniques afin que l'ouvrage soit réalisé conformément aux normes en vigueur.

Le montant total des travaux s'élève à 30 850,00 € H.T. et est subventionné à hauteur de 9 255, 00 € H.T dans le cadre du dispositif AMISSUR.

Le reste à charge de la commune s'élève à 21 595,00 € H.T



MAIRIE

MISE AUX NORMES D'ACCESSIBILITÉ ET RENOUVELLEMENT
DU MOBILIER AU SECRÉTARIAT



CHÂTEAU



**MISE AUX NORMES
ACCESSIBILITÉ**



**RELAMPING
SALLE DU BAS**



**RELAMPING
SALLE DU HAUT**



TRAVAUX PEINTURE



TRAVAUX PEINTURE



TRAVAUX PEINTURE

ÉCOLES



**ISOLATION PLANCHERS BAS
À L'ÉCOLE MATERNELLE**



**INSTALLATION
D'UN T.B.I. CLASSE CE2 - CM1**



**RELAMPING
CLASSE CE2 - CM1**

PÉRISCOLAIRE

INSTALLATION D'UNE CLIMATISATION RÉVERSIBLE - MISE EN PEINTURE ET RELAMPING



Côté Travaux

VIE LOCALE

LES HAUTS DE SARRE

AMÉNAGEMENT ET PLANTATION DES NOUES



SIGNALISATION NOUVEAUX PANNEAUX DE RUES



TRAVAUX D'ÉLAGAGE

RUE DE SILZHEIM - RUE DES ABEILLES
LOTISSEMENTS PETIT FREIWALD ET
LES HAUTS DE SARRE



TRAVAUX À VENIR

MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE

La construction de la Maison des Arts et de la Culture s'inscrit dans un «maillage culturel» à l'échelle du territoire, renforcé et complété à travers des activités et manifestations à la fois diverses, variées et transfrontalières.

Le programme de l'opération a été réalisé en intégrant l'ensemble des associations de la commune afin d'étudier, de définir au mieux les besoins de chacune d'entre elles et d'imaginer d'autres activités dans le but d'offrir un espace dédié à tous, tant les jeunes enfants, que les seniors ou les personnes isolées, ainsi resserrer les liens sociaux entre les habitants de la commune, voire au-delà.

Cette construction, implantée au centre du bourg permettra de préserver le foncier paysager et naturel de la commune tout en apportant une nouvelle attractivité pour le centre bourg.

Autour du bâtiment les espaces libres de construction seront végétalisés à plus de 70 % et perméables.

Le bâtiment, compact et à forte inertie grâce à sa structure béton, sera tourné vers le sud-est et le sud-ouest pour profiter des apports solaires gratuits en hiver tout en s'en protégeant en été (fenêtres équipées de brises soleil orientables et toiture en auvent) pour limiter les surchauffes estivales et ainsi maintenir une température intérieure toujours inférieure de plusieurs degrés à celle de la température extérieure grâce aussi à une sur-ventilation nocturne.

Un soin particulier sera apporté à l'enveloppe de l'édifice avec une isolation par l'extérieur performante au regard des déperditions calorifiques mais également des apports extérieurs.

Plan de financement Maison des Arts et de la Culture	
DETR 2021	529 029,00 €
DÉPARTEMENT AMBITION MOSELLE	275 000,00 €
CASC FONDS DE CONCOURS	180 000,00 €
RÉGION GRAND EST	100 000,00 €
TOTAL DES SUBVENTIONS	1 084 028,89 €
AUTOFINANCEMENT	495 895,11 €
TOTAL	1 579 924,11 €

ENTREPRISES RETENUES

LOTS	ENTREPRISES	MONTANTS H.T.
Gros-oeuvre	IRION BTP	494 500,00 €
Charpente bois	CCM	116 500,00 €
Couverture Etanchéité Zinguerie	SOPREMA	227 500,00 €
Menuiseries extérieures	FENETRES SCHMITT	78 298,00 €
Isolation extérieure et enduit	ABE FACADES	43 402,50 €
Plâtrerie/Faux-plafond	HEHN FRERES	105 805,31 €
Electricité	EIFFAGE ENERGIE	80 500,00 €
Climatisation sanitaire	HOULLE	184 452,95 €
Menuiseries intérieures	PFIRSCH	104 882,40 €
Chape carrelage	SAVO CARRE- LAGE SARL	44 000,27 €
Parquet	TECHNI SOL	45 240,00 €
Peinture	HORNBERGER	16 284,68 €
Sol souple	PRINZ SARL	8 570,40 €
Elévateur	AMS	17 948,00 €
Serrurerie	TSS METAL	12 039,60 €
TOTAL		1 579 924,11 €



DÉPLOIEMENT

DE LA VACCINATION EN FÉVRIER 2021

Suite au déploiement de la vaccination en février 2021, le préfet de la Moselle a décidé d'organiser des plages horaires dédiées aux personnes âgées de plus de 75 ans qui se trouvent en situation d'isolement, d'absence de soutien familial ou social, et en grandes difficultés de mobilité à Sarreguemines ou Bitche.

En collaboration avec la sous-préfecture de Sarreguemines qui nous accordait un quota de 5 personnes, notre commune a identifié les 5 personnes les plus vulnérables et ces dernières ont pu bénéficier de cette procédure de vaccination début mars 2021, suite à l'avis favorable des services de l'Etat.

REGISTRE NOMINATIF COMMUNAL

DES PERSONNES VULNÉRABLES OU ISOLÉES



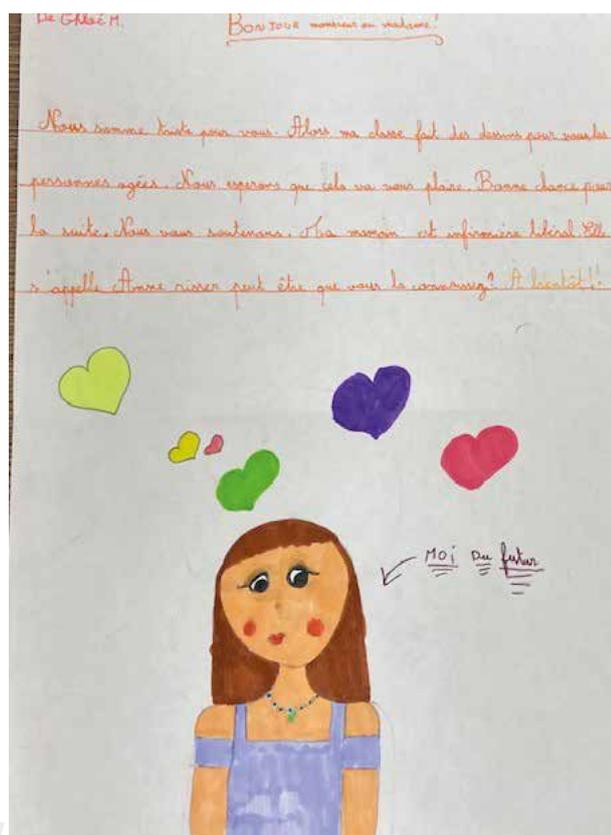
La commune de Rémelfing a mis en place un registre nominatif communal qui permet aux personnes vulnérables et/ou isolées d'être contactées et accompagnées par les services publics en cas de crise majeure.

Ce registre est confidentiel et les données seront traitées uniquement par le personnel communal habilité et le cas échéant, par les élus. Elles ne seront conservées que le temps nécessaire en cas de déclenchement éventuel – sous l'autorité du Préfet – du plan départemental d'alerte et d'urgence et seront détruites à l'issue de celui-ci.

L'inscription sur ce registre est facultative et volontaire. Par ailleurs, les personnes figurant sur ce registre conservent un droit d'accès et de rectifications des données nominatives. Pour toutes informations complémentaires, veuillez contacter le secrétariat de la mairie au 03 87 98 07 07.

LES ÉCOLIERS SOUTIENNENT NOS AÎNÉS

DESSINS ET LETTRES REMIS PAR LES PETITS ARTISTES DE NOS ÉCOLES



CASSIOPÉE

Voilà plus de 6 mois que la chorale Cassiopée n'a plus eu aucune répétition. Dès que les conditions sanitaires le permettront, l'activité reprendra. Les responsables envisagent des répétitions en extérieur quand le temps le permettra.

Pour rassurer les petits chanteurs, le chef de chœur et la présidente s'emploient à poster régulièrement des vidéos sur la page Facebook de la chorale. La dernière en date met en scène l'intégralité des membres du comité, qui se sont unis à distance pour faire passer un message aux choristes. Un bel exemple de solidarité, à l'image de cette chorale au grand cœur. Pour les plus curieux, la vidéo est visible à l'adresse : <https://youtu.be/xzWoAKSsbUk>

*La présidente,
Amanda DE ZORZI*



Côté Associations

VIE LOCALE

L'INTERASSOCIATION

17 C'est le nombre d'associations membres de l'Interassociation de Rémelfing présidée par Daniel Schmit. Le 25 mai dernier les présidents se sont réunis en visioconférence pour valider le projet commun d'un « forum des associations » le dimanche 12 septembre 2021. L'occasion pour les associations de présenter leurs activités lors d'un stand et de les faire découvrir aux nouveaux arrivants mais aussi aux personnes extérieures de notre village. Et en ces temps troublés par la pandémie, se retrouver, partager, renouer le contact qui nous a tant manqué.

L'événement aura lieu au château - à noter dans votre agenda !

Par Marlène Grébil - Daniel Schmit



U.S.R - VÉTÉRANS

Voilà déjà depuis de nombreux mois que la situation sanitaire actuelle nous empêche de pratiquer notre sport.

Bien sur que la priorité doit être la santé de nous tous et il faut impérativement que cela reste notre seule préoccupation, même si les consignes et les protocoles qui nous sont imposés nous donnent du fil à retordre car pas toujours compréhensibles par la population.

Nous avons abordé ces dernières semaines avec l'espoir que le déconfinement nous permette à tous de reprendre nos activités associatives dans les meilleures conditions.

Nous avons profité de cette trêve forcée pour faire quelques travaux de réhabilitation aux vestiaires ainsi que de rouler le terrain pour qu'il soit prêt en septembre pour reprendre les matchs.

Les entrainements avec les gestes barrières que maintenant tout le monde connaît bien se poursuivent les samedis après-midi et avec les horaires du couvre-feu qui vont être repoussés nous pourrions prochainement reprendre les entrainements le jeudi soir et ainsi se retrouver autour d'un bon barbecue après l'effort

Pour les nouveaux joueurs ou tout joueur intéressé pour venir rejoindre le groupe, merci de contacter le secrétaire, soit par email (usrveterans.secretaire@orange.fr), soit par téléphone au 06.28.97.48.28



COMITÉ DES VÉTÉRANS :

Président : JUVING Gilbert
Vice-président : LAURENT Patrick
Secrétaire : SCHMIDT Philippe
Secrétaire adjoint : AUGUSTO Sergio

Trésorier : PAX Robert
Trésorier adjoint : LAPERROUZE André
Asseseurs : FILLGRAFF Alain, PAX Jean-Paul, KANY Hervé, SCHWARTZ Jean-Marc, LAURENT Jonathan, WEBER Jean-Jacques
Réviseurs de caisse : MULLER Fabrice, LUTZ Laurent

LES ARBORICULTEURS

Allo ?... Allooo !!!

OUIIIII...

Quoi de neuf sous le ciel de Rémelfing, du côté des Arbos ?

Ben, pas grand' chose M'sieur le Maire. Toujours cette petite bête invisible et malfaisante qui nous tenaille comme dans la fable du lion et du moucheron de Jean De la Fontaine, et qui nous perturbe dans le déroulement de nos activités.

Plus sérieusement, c'est vrai que tout tourne au ralenti, pour nous, comme pour tout le monde, mais sachons tous être résilients face à cette épreuve dont nous sommes en passe de vaincre ce virus.

Comme d'habitude, et comme tous les ans, au cours d'un bel après-midi de printemps nous avons animé une séance de taille des arbres fruitiers avec l'aide de notre moniteur attiré. La météo clémente a incité plus de personnes qu'habituellement à venir profiter des conseils de M. Gaston Hoffmann.

Au cours du temps, quelques journées d'entretien et d'aménagement des locaux ont été poursuivis pour maintenir nos espaces opérationnels et en bon état.

C'est ainsi, qu'entre autres, après avoir fabriqué de toutes pièces un prototype de chauffe-bouteilles, nous l'avons mis en situation réelle de fonctionnement. Les tests s'étant révélés globalement positifs, ne restent que deux ou trois ajustements pour le rendre définitivement opérationnel pour notre prochaine campagne de pressage. A ce sujet, nous vous donnons rendez-vous dès que les premiers fruits à presser arriveront à maturité.

Profitant de l'arrivée de la rhubarbe, nous avons réalisé des dizaines de pots de confitures rhubarbe-fraise et rhubarbe-banane, dont beaucoup ont déjà été preneurs, en attendant la venue d'autres fruits à transformer...

Maintenant, que plus de liberté de circulation nous est permise, l'ensemble du comité vous souhaite de beaux voyages et de belles vacances pour cet été à venir.

*Le président,
Guy Specht*



FANFARE SAINT-PIERRE

J'ai plaisir à partager avec vous la photo de notre première répétition.

Pour l'instant, nous n'avons prévu aucune sortie. Peut-être défilons-nous pour la Fête Nationale mais cela se décidera en dernière minute.

Nous avons programmé la fête de la Ste Cécile pour le 21 novembre 2021.

A l'occasion de la fête de la musique, notre répétition s'est faite sur le parvis du château.

A la demande de l'Interassociation, nous participerons également à une journée d'information le 12 septembre 2021 au château.



*Le président,
Daniel SCHWARTZ*



PEINTURE CRÉATION

Année 2021..... Début difficile.....

Pour ce premier semestre de l'année, les contraintes sanitaires liées au Coronavirus nous ont à nouveau empêché de reprendre nos séances de peinture, interrompues depuis le mois d'octobre 2020. Qu'à cela ne tienne, nous sommes restées en contact pour avoir des nouvelles régulièrement. Certaines d'entre nous ont même poursuivi leurs activités artistiques à la maison, en attendant de pouvoir se retrouver.

La commune a mis en ligne une Galerie d'Art Virtuelle pour les petits et grands artistes de Rémelting. Les membres de notre association se sont joints aux autres peintres, sculpteurs, dessinateurs et photographes pour exposer leurs œuvres.

Nous avons, par ailleurs, été invités par nos amis peintres du KIS pour une exposition en juillet à Sultzbach, si les conditions le permettent.



*La présidente,,
Rosetta DE ZORZI*

MALGRE LA PANDÉMIE - VIVE L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE ! DEJA DES PROJETS...

Même si les rencontres ne sont pas possibles pour le moment, les préparatifs à Sulzbach reprennent lentement.

C'est le cas de l'organisation du «SULZBACHER KULTUR-SUMMER», qui comprend des activités théâtrales, sportives et artistiques en plus de la musique. Les bonnes relations entre nos deux groupes d'artistes KIS et PEINTURE CREATION reprennent également. Ils exposeront ensemble leurs œuvres le 21.07. au « Sulzbacher Salzbrunnenhaus ». Dans la même semaine, la Ville de Sulzbach vous invite à la « soirée française », du «SULZBACH MUSIC SUMMER». Cette année, le groupe de musique « Les 3 dénicheurs » originaire d'Alsace sera à la tête d'affiche de la soirée.

Le 19 septembre 2021, Sulzbach fêtera les 75 ans de la « ville » et la Commune de Rémelfing y est conviée.

Le « 100e anniversaire de Georges Brassens » aura lieu le 5 novembre. Cette date a été prise comme une opportunité pour organiser une soirée musicale en son honneur.

Comme les deux conseils municipaux se sont prononcés positivement en faveur d'un Jumelage entre les deux communes. La date serait toute trouvée notamment lors de la « Journée de l'amitié franco-allemande » du 22 janvier 2022 et nous en profiterions pour maintenir et renforcer nos relations amicales.

Il faut espérer que ces projets puissent aboutir en fonction de la situation sanitaire du moment. Afin qu'entre Rémelfing et Sulzbach puissent insuffler une nouvelle dynamique.



AUCH ÜBER DIE PANDEMIE HINWEG – VIVE L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE !

Auch wenn derzeit immer noch keine persönlichen Begegnungen möglich sind, laufen die Vorbereitungen in Sulzbach dafür doch so langsam wieder an.

Konkret steht schon mal die Planung für den „SULZBACHER KULTUR-SOMMER“, der neben Musik u.a. auch Theater, Sport und Kunst-Aktivitäten beinhaltet. Für letztere kommt dann auch wieder die gute Verbindung unserer beider Künstler-Gruppen zum Vorschein. Diese werden ab dem 21.07. eine gemeinsame Ausstellung im Sulzbacher Salzbrunnenhaus präsentieren. In der gleichen Woche lädt Sulzbach dann zur „soirée française“, dem Französischen Abend beim „SULZBACHER MUSIKSOMMER“. In diesem Jahr konnte dafür die Formation „Les 3 dénicheurs“ rund um Jean Paul Wahl-Distel aus dem Elsass gewonnen werden.

Am 19.09.2021 wird Sulzbach 75 Jahre „Stadt“ feiern und lädt dazu auch ganz besonders die französischen Freunde ein !

Den 100. Geburtstag von Georges Brassens wird man am 05.11. zum Anlass nehmen, einen musikalischen Abend ihm zu Ehren zu gestalten.

Erfreulicher Weise haben sich ja beide Stadträte positiv dafür ausgesprochen, aus der bestehenden Städtefreundschaft eine Städtepartnerschaft zu machen und welcher Termin würde sich für die Unterzeichnung dieser neuen Urkunde wohl besser eignen, als der „Tag der deutsch-französischen Freundschaft“, der am 22. Januar begangen wird – sicherlich ein schöner Anlass, die freundschaftlichen Beziehungen weiterhin zu pflegen und zu festigen.

Bleibt zu hoffen, dass die Planungen auch in die Tat umgesetzt werden können, um damit der Freundschaft zwischen Rémelfing und Sulzbach wieder neues Leben einhauchen zu können.

Par Daniel Schmit et Stéfanie Bungert-Wickert (Sulzbach/Saar)



Partenariat Transfrontalier

REMELFING-SULZBACH

ÉCOLE MATERNELLE

Diverses actions organisées par l'association de l'école maternelle ont connu un grand succès auprès des familles :

Mars 2021 : réalisation et vente de torchons personnalisés par les élèves.



Mai 2021 : tombola de la fête des mères. Une composition florale réalisée par la boutique de Rémelfing « Juste une Évidence » était à gagner pour chaque grille complète. Merci à elle pour cette collaboration !



Les élèves ont également pris part à des activités variées :

Ils ont reçu à plusieurs reprises la visite de Suzanne Bichler, de la médiathèque de Sarreguemines, venue poursuivre son initiation au Platt et à l'allemand grâce à des comptines, des chants et des albums racontés avec un kamishibai et des accessoires, marionnettes... Elle a également apporté de nombreux ouvrages, albums, documentaires... qui ont permis aux enseignantes d'enrichir leur projet annuel du « tour du monde ».

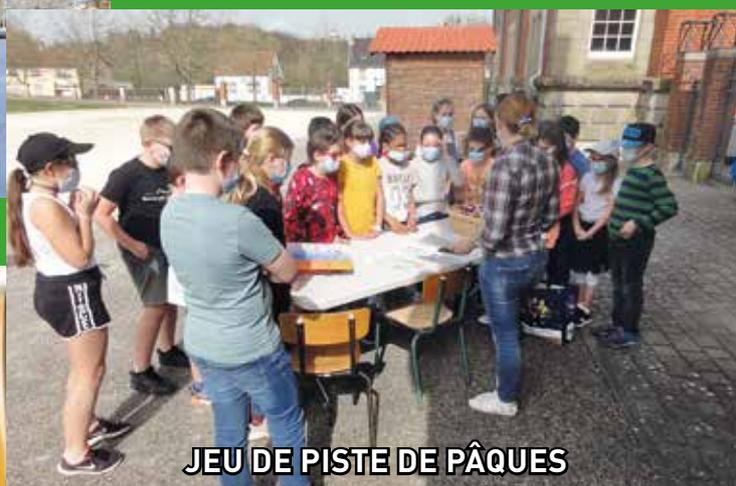


Juin 2021 : les élèves se sont investis avec grand plaisir dans le projet proposé par la municipalité, de réaliser des dessins pour les anciens du village.



ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE

- Malgré la pandémie, les élèves ont bien profité des chutes de neige de cet hiver, en se livrant à des glissades et des batailles de boules de neige dans la cour de l'école.
- Les élèves de la classe de CM1/CM2 ont suivi une formation théorique et pratique d'éducation routière organisée par la CASC.
- En février, un comédien et une violoncelliste, des « Concerts de poche » sont intervenus dans les classes ; ils ont proposé des activités de création d'un conte musical. Les élèves ont ensuite écouté Emmanuel et Marc Coppey, respectivement violoniste et violoncelliste, au cours d'un concert privé, au château de Rémelfing.
- Les élèves de la classe de CM1/CM2 ont réalisé des exposés sur les oiseaux de nos jardins et ont fabriqué des mangeoires, qui leur ont permis de prendre des forces en fin d'hiver.
- Les élèves des deux classes ont participé au Jeu de piste de Pâques, organisé par la commune de Rémelfing. Cette activité s'est terminée par un goûter offert aux enfants.
- A l'initiative de la commune, les élèves du CE2/CM1 et du CM1/CM2 ont réalisé des dessins pour les personnes du 3ème âge du village. Ils espèrent leur avoir apporté un peu de bonheur en cette période particulière.



PÉRISCOLAIRE

L'équipe du périscolaire gérée par l'association « Les PEP LOR'EST », continue de proposer diverses activités aux enfants, malgré cette période compliquée pour eux.

Nous avons adapté les ateliers proposés, tout en respectant le protocole sanitaire lié à l'épidémie du covid 19. Les enfants ont à leur disposition différents univers de jeux, de création, de construction... où ils peuvent se diriger selon leurs envies. Nous leur proposons également divers ateliers dirigés ainsi que des jeux de plein air.

Le projet des piles solidaires a remporté un grand succès. Les enfants ont récolté 5 cartons de piles à recycler. Ils aideront les électriciens sans frontière à apporter de l'électricité au village d'Alamarina à Madagascar. L'association nous envoie des lettres d'info avec des photos pour montrer aux enfants l'évolution des travaux.



AU CENTRE DE LOISIRS :

Le centre de loisirs d'hiver s'est déroulé à Zetting. Le thème était « Mystère sur la banquise ! ».

Tous les matins, les enfants recevaient un message vocal de Yourk (l'ours polaire) et de son amie Annouck (l'enfant esquimau) qui leur demandait de l'aide. Pourquoi la banquise fond ? À l'aide de divers ateliers scientifiques, manuels et de vidéos pédagogiques, les enfants ont compris qu'il y avait un réchauffement climatique et qu'il fallait agir.

Le temps était magnifique pendant cette semaine, nous avons donc aussi profité d'ateliers nature. Les enfants ont fait des promenades, des jeux et des danses en forêt. Pour le plus grand plaisir de tous !

Le centre de loisirs de printemps a malheureusement été annulé suite aux décisions gouvernementales. Le prochain aura lieu à Rémelfing du 12 au 30 juillet.

Je tiens aussi à remercier la municipalité ainsi que les ouvriers communaux pour les travaux réalisés au périscolaire.

Pour tout renseignement vous pouvez me joindre au :

Tél : 06 29 20 58 22 - Courriel : periscolaire.remelfing-zetting@peplorest.org

Deux sites :

13 rue de Nancy (salle polyvalente) 57200 Rémelfing où

4 rue des Mésanges - 57200 Zetting



La directrice,
Viginie SCHMITT

MOSELLE

DÉRACINÉE



La commune de Rémelfing a souhaité participer au projet du Conseil Départemental de la Moselle intitulé « Moselle Déracinée » en créant un film de 15 minutes qui relate l'évacuation des villageois en 1939.

Ce film est réalisé par la société Visualspect et financé à hauteur de 50% par le Conseil Départemental de la Moselle.

Une équipe a été constituée pour relater les faits et interviewer M. Claude RISSE, témoin de cette évacuation.

Ce document visuel qui est en cours de préparation ira rejoindre tous les projets initiés par les différentes communes participantes et sera disponible pour une projection fin du mois d'octobre 2021.



MARCHÉS DE PÂQUES ET DE LA FÊTE DES MÈRES

AU CHÂTEAU ORGANISÉS PAR L'ASSOCIATION CONSOM'ACTEUR WOUST'LOCA-DRIVE



QUIZ DE PÂQUES

ANIMATIONS AVEC LES ÉCOLES



LE GRAND QUIZ DE RÉMELFING

A L'ATTENTION DES PLUS DE 65 ANS

La municipalité réserve des surprises aux jeunes et aux moins jeunes.

C'est ainsi que cette année, un quiz a été proposé aux habitants de Rémelfing de plus de soixante-cinq ans.

Le thème de notre quiz était bien sûr notre beau village.

Dix-huit questions ont été déposées dans les boîtes aux lettres des participants. Elles portaient sur l'aspect historique de notre village même si l'on pouvait trouver quelques questions plus contemporaines.

Ce quiz comportait également quelques éléments visuels qu'il s'agissait de retrouver dans nos rues.



Au bout de trois semaines, les participants nous ont retournés leurs réponses.

Nous tenons encore une fois à les féliciter. Ils ont une très grande connaissance de l'histoire de notre village dont ils nous ont fait profiter.

Afin de les remercier de leur participation, la municipalité leur a remis un petit cadeau.



DISPOSITIF SESAM'GR

ENSEIGNEMENT DE L'ALLEMAND DANS NOS ÉCOLES

Les communes de Rémelfing et Zetting ont validé leur adhésion au dispositif SESAM'GR et souhaitent offrir un tremplin vers la mobilité géographique et professionnelle des jeunes par la maîtrise de la langue et de la culture transfrontalières et faciliter ainsi les échanges interculturels.

Les objectifs de SESAM'GR sont de proposer aux jeunes dès le plus jeune âge, les compétences-clés pour vivre, évoluer et travailler dans une Grande Région Transfrontalière attractive et compétitive.

Ce dispositif propose aux communes mosellanes volontaires de développer les compétences linguistiques de leurs écoliers, grâce à l'embauche d'assistants éducatifs allemands transmettant leur langue et leur culture aux enfants d'écoles maternelles et élémentaires. Il est soutenu financièrement par le Département de la Moselle, l'Union Européenne via le programme INTERREG VA GR et la Communauté d'Agglomération Sarreguemines Confluences.

Dès la rentrée scolaire 2021/2022, ce dispositif sera mis en place dans nos écoles maternelles et élémentaires.



REMISE DE LIVRES

AUX ÉCOLIERS POUR CLÔTURER L'ANNÉE SCOLAIRE



ÉTAT CIVIL

ILS SONT ARRIVÉS :

- 08.01.2021 CASADEI Baptiste
- 08.01.2021 CHATELLIER Aubin
- 13.01.2021 ROHR Léna
- 02.02.2021 SOW Tahiti'a
- 25.03.2021 SCHULTZ Juliette
- 26.04.2021 KLER Angelina

ILS SE SONT MARIÉS :

- ALBIERO Marie et BUCHHEIT Damien le 17.04.2021
- THIL Sandrine et ERBS Eric le 05.06.2021

ILS NOUS ONT QUITTÉS :

- WAGNER Jean Fernand
Né le 23.06.1945- Décédé le 25.01.2021
- STOCK Valérie
Née le 18.07.1947- Décédée le 29.01.2021
- DUPONT Marie-Louise, veuve STARCK
Née le 16.08.1943- Décédée le 05.02.2021
- BETTINGER Roland
Né le 27.12.1948- Décédé le 06.03.2021
- SIEBERT Jeanne , veuve FOLMAR
Née le 03.09.1927- Décédée le 28.03.2021
- GOBERVILLE Erna, veuve SCHMITT
Née le 26.01.1930- Décédée le 12.04.2021
- RENFER Jacques
Né le 29.05.1950- Décédé le 27.05.2021
- GUTFREUND Brigitte, épouse STEINMETZ
Née le 10.03.1942 - Décédée le 06.06.2021



*Le Maire
Le conseil Municipal,
Le personnel Communal
vous souhaitent
un bel été.*

Mairie de Rémeffing

Ouverture :
Lundi et Vendredi
8h30 à 11h30 - 13h00 à 16h00
Mardi, Mercredi et Jeudi
8h30 à 11h30

 1 place du Château - 57200 RÉMEFFING

 remelfing.mairie@wanadoo.fr

 03 87 98 07 07

 <https://www.remelfing.fr>